Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 12

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ausbildung

Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6-12. College Entrance Examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans Langues - Secrétariat - Economie domestique Hiver: Séjour dans les Alpes suisses Cours de vacances: français

LYCEUM ALPINUM ZUOZ

1750 m ü. M.

Internat für Knaben von 10 bis 19 Jahren. Vorschule, Gymnasium, Oberreal- und Handelsschule. Staatliche Maturitätsberechtigung. Prüfungen an der Schule selbst durch eigene Lehrer, gültig für Universitäten des In- und Auslandes, Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und – bei genügendem Notendurchschnitt – ETH; Abitur, General Certificate of Education (England), College Entrance Examination (USA). Schulsprache: Deutsch.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat: Dr. Ad. Nadig-Weber, Telefon 082 7 12 34, CH 7524 Zuoz

Mont-Olivet Lausanne

Internat et externat pour jeunes filles - Cours primaires et secondaires – Gymnase – Maturité fédérale type B Cours de français pour élèves de langue étrangère (Certificat de l'Université de Nancy) - Cours de langues (Certificat de Cambridge)

Enseignement et éducation soignés. Entrée: avril et septembre

> Demander prospectus à la direction

Enseignement

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Ganze Schweiz

Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eisbahnen usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den

Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, etc.), des Ecoles suisses de ski et écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: Bals, etc. dans les hôtels

15. Dez./14. Jan. 1973. Aargauer Kunsthaus: Aargauer Künstler 1972

Dezember: 15. Saalbau: Klavierabend Emmy Henz-Diémand Januar: 10. Aula der Kantonsschule

Philharmonisches Bläserquintett Zürich

Dezember: Bis 17. Eishockey-Trainingslager 11./13., 15./17. Curling: Skip- und Curlingkurs, Basler Kanne

Curlingkurs, Basier Kanne
16., 23., 30. Eishockeyspiele
26./27., 29./30. Curling: Challenge Rosso
Antico, Altjahrscup
31. Skispringen
Januar: 2. Eisschaulaufen
2./3., 6./7. Curling: Beefeater-Cup, Niki-Cup

5., 7. Ski: Juniorenmeisterschaft, Kurvereinscup 5. Jan./3. Febr. Spezialski- und

-Curlingwochen

Décembre: 31. Cross cyclo-pédestre

Alt St. Johann

Dezember: 17. Ski: 19. Alp-Sellamatt-Langlauf

Januar: 8./28. Spezialskiwochen

Amriswil

Dezember: 17. Kath. Kirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Paul Rutishauser. Solist: Josef Bannwart, Orgel

Andermatt

Dezember: 27./28. Schiessen: Clapham-Cup Januar: 1. Ski: Anglo-Swiss Children Sports Day 4./8. Ski: British Alpine Junior

Championships

Anzère

7 jany /4 févr. «Semaines blanches»

Arbon

Dezember: Bis 31. Galerie «Spirale» und Hotel Metropol: ADI, farbige Silbergravur 1971

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

5 janv./30 avril. «Semaines blanches»

Dezember: Bis 22. Dezember-Skiwochen Dez./19. April 1973. Wöchentlich Orgelkonzerte

17., 23., 24. Eishockey-Meisterschaftsspiele

24./26. Curling: Weihnachtsmeeting 26. Kammermusikmatinee

27. Grosses Eisfest

27/28., 30/31. Curling: Holland-Prijs, Good Year Stone 30. Konzert zum Jahreswechsel

Januar: 1., 3./4. Curling: Squirrel-Wanderpreis, Silver Dolly 2. Neujahrskonzert. Solist: Hannes Meyer, Orgel 2., 5., 9. Pferdeschlittenfahrten 3. Internationale Eisschau 5./6., 7. Curling: Miramunt-Trophy, Aroser

Einzelmeisterschaft (Amrein-Figuren) 6. Jan./10. Febr. Skipauschalen 6., 7. Eishockey-Meisterschaftsspiele

10./11. Curling: La-Perla-Cup

Dez./Ende April 1973. Centro del Bel Libro: Martin Jaegle

Décembre: Jusqu'au 31. Galerie Numaga 1: Alex Costa, collages; Galerie Numaga 2: André Ramseyer, sculptures

Toute l'année. Musée romain

Baden

Dezember: Bis 17. Galerie im Kornhaus: Weihnachtsausstellung. – Galerie im Trudelhaus: Künstler der Region, Bilder und Plastiken

12. Kursaal: Südwestdeutsche Philharmonie Leitung: Tamas Sulyok. Solistin: Edith Peinemann, Violine

16. Klosterkirche Wettingen: Konzert 16./17. Kurtheater: «Anatevka», Musical 30. Dez./1. Jan. 1973. Kurtheater: «Die

Försterchristel», Operette Januar: 6. Kurtheater: «Die Ratten», Schauspiel von Gerhart Hauptmann Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und

Abendkonzerte: Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Dezember: 26. Pardiel-Weihnachtsslalom

Basel

Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

Dezember: Bis 17. Théâtre Fauteuil: Clown

Charlie Rivel Bis 31. Théâtre Fauteuil: Basler Märchenbühne (Mi, Sa/So). - Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Kasperlitheater (Mi

12. Stadtcasino: «Die Kammermusiker», Zürich.

13., 20., 27. Zehntenkeller: «Tischli degg di» (Basler Marionettentheater)
14. Stadtcasino: Donkosakenchor Serge Jaroff

14./16. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher Solisten

Solisten
15,/16., 19,/22. Zehntenkeller: «Triptychon»
(Basler Marionettentheater)
17. Martinskirche: Musica-viva-Konzert
18,/22. Théâtre Fauteuil: Clown Dimitri
19. Musiksaal: Symphoniekonzert. Leitung:
Ladislav Slovak. Solist: Jozsef Reti, Gesang

Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin» 23. Théâtre Fauteuil: Märchen für Erwachsene Ab 26. Théâtre Fauteuil: Cabaret Alfred

Rasser. – Tabourettli im Théâtre Fauteuil: Hans Dieter Hüsch Jan./14. Febr. Zehntenkeller: Jeden Mittwoch

Marionettentheater

Januar. Komödie: «Frühere Verhältnisse» von J. Nestroy und «Die Kleinbürgerhochzeit» von B. Brecht

3/4. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: György Pauk, Violine 3/6., 10./13. Tabourettli, im Théâtre

Fauteuil: Hans Dieter Hüsch Münster: Orgelkonzert Eduard Müller Musiksaal: Symphonieorchester des

Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen Dez./März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Hochzeitsbräuche» Dez./14. Jan. 1973. Kunstmuseum: René

Dez./14.Jan. 1973. Kunstmuseum: Hene Auberjonois, Bilder und Zeichnungen Dez./7.Jan. 1973. Kunstmuseum: Walter De Maria, Skulpturen Dezember: Bis 17. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Sport in der politischen Karikatur – von der Renaissance bis zur Gegenwart»

31. Gewerbemuseum: «75 Jahre im Dienste der Plakatkunst – 75 Jahre Wassermann Basel» und «Die

professionelle Fotografie in Basel» Bis Ende. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Töpfereien aus Soufflenheim (Elsass)» 9. Dez/14. Jan. 1973. Kunsthalle:

Weihnachtsausstellung der Basler Künstler

Internationale Kongresse und Seminare Dezember: 13./20. 10. Internationales Fernsehseminar der UER-Erwachsenenbildung

Sport
Dezember: 12. Kunsteisbahn:
Eishockey-Meisterschaftsspiel
16./17. Volleyball: Schweizer Meisterschaften
Januar: 5/7. Eiskunstlauf und Eistanzen:
Schweizer Meisterschaften

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal. Kupferstichkabinett. Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche. Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistrisches Museum Naturhistorisches Museum Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. -Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung

moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meen», Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – der Schweiz. - Botanischer Garten. -Tiergarten Lange Erlen

Bergün

Dez./März 1973. Wöchentlich Gästeskirennen und Fackelabfahrten; geführte Skitouren, Pferdeschlittenfahrten Dezember: 16. Turmmusik zum Advent

16./17. Eishockeyturnier: Piz-Ela-Cup 22./24. Curling: Einzelmeisterschaft 26. Ski: Eröffnungsrennen 26. Dez./2. Jan. 1973.

Rennschlitten-Ausbildungskurs 26/28., 29/30. Curling: Albula-Cup, Coppa Capricom

31. Silvestersingen 31. Dez/1.Jan. 1973. Internationales Naturbahn-Rodelrennen Preda-Bergün Januar: 1. Neujahrsständchen

Schweiz-Suisse-Svizzera»-Radio-Schlittelrennen Preda-Bergün

Konzerte und Theater

(Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm; des «Intimen Theaters», des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters Dezember: Bis 23. Atelier-Theater: «Tschau», Komödie von Marc-Gilbert Sauvajon

Casino: Festival Strings Lucerne /15. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Ulrich Lehmann,

17. Stadttheater: «Weihnachtsmärchen». – Französische Kirche; Berner Bach-Chor 22. Rathaushalle: Kammerkonzert

22. Harriagner, Namer Kollert Ab 27. Atelier-Theater: «Hermine», Schwank von Claude Mägnier 30. Stadttheater: «Can-Can», Musical von

C. Porter

Januar: 8. Casino: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen Dez,/14.Jan. 1973. Kunstmuseum: Max von Mühlenen, Glasfensterentwürfe. – Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik

./10.Jan. 1973. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

Dezember: Bis 23. Gewerbemuseum im Kornhaus: Weihnachtsverkaufsausstellung des bernischen Kleingewerbes

Bis 31. Schweiz. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres

Dezember, Bernisches Historisches Museum: Islamisches Kunsthandwerk – Kunsthandwerk aus China und Japan Südarabien. – Gewerbemuseum im Kornhaus: Jan Tschichold, sein graphisches Werk 6. Dez./4. Febr. 1973. Schweiz.

PTT-Museum: «60 Jahre Pro Juventute» 15. Dez./15. Febr. 1973. Schweiz. Landesbibliothek: «Henri Ferrare»

Dezember: 12./13. Curling: Meisterschaften der Berner Senioren 15./17. Curling: Regionale Meisterschaften,

Herren Diverses

Dezember. Weihnachtsbeleuchtung der

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum Dioramenscheu. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. –



Fahren Sie mit -

zum Skilaufen und Schlitteln

zum Eissport und Wandern

zur Entspannung und Erholung

an die strahlende und wärmende Sonne auf den verschneiten Bergen der

Zentralschweiz

Andermatt Einsiedeln Emmetten Engelberg Flühli Hospental

Klewenalp Lungern-Schönbüel Melchsee-Frutt Melchtal Oberibera

Sörenberg Stoos Unteriberg Wiesenberg Zugerberg

Wir beraten Sie gerne

Verkehrsverband Zentralschweiz im Verkehrshaus der Schweiz 6006 Luzern, Telefon 041 22 70 55 Ihr vielseitiger Ferienort mit Ausflugsziel Schönbüel

Neuer Wanderweg Brienzer Rothorn-Schönbüel 2000 m ü. M.

Auskunft:

Verkehrsbüro Lungern Tel. 041 6914 55 Luftseilbahn Tel. 041 6914 85/65





Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951 télégramme «Hotelalpes-Genève» Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical. Membre de l'Américan Express et Diners club.





Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche Neuer Gerant: Familie R. Wieser-Wermelinger Telefon 071 63 11 63



Thurgauerhof Weinfelden

Hotel Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und ge-sellschaftliche Anlässe in der Ost-

Telefon 072 5 28 93 - Telex 77 493



Verlangen Sie ihn im Speisewagen Demandez-le au wagon-restaurant Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Betschwanden

Januar: 7. Ev. Kirche: Chorkonzert

Bettmeralp

Januar: 7./28. 8. Januar-Skiwochen

Biel/Bienne

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Dezember: Bis 24. Weihnachtsausstellung Kunstverein Biel

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Dezember: 27./28. Curling: Inter-Hotel-Cup 28. Gästeschlittelrennen Jan./März. Jeden Mittwoch

Pferdeschlittenfahrt
Januar: 3./4. Curling: Bols-Cup
6./28. «All in»-Skiwochen

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Januar 5. Aula: Theater und Tanz 6. «Greiflet-Plöden», alter Brauch 8. 1.Fastnachtstag

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

6. Jan./6. März. Theatersaison

Burgdorf

Dezember: 14. Casino-Theater: «Tschau», Komödie von M.-G. Sauvajon (Atelier-Theater) 18. Schlachtviehmarkt

21. Weihnachtsmarkt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Celerina

Dezember: 20,/25. Curling: Eröffnungsspiele 26,/27., 29,/30. Curling: Pierre Langlais Trophy, Crispin's Plate 30. Ski: Sternli-Rennen und Klingen-Pokal

Januar: 3./4. Curling: Düsseldorfe

Radschläger

4. Grosses Skischulrennen

Champéry

Décembre: Jusqu'au 16. «Semaines blanches» Janvier: 3. Ski: 2e Relais-poursuite nocturne

du Grand-Paradis 6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

Château-d'Œx

Décembre: 16. Manège: Coupe de fin d'année. – Hockey: Match championnat

24. Noël du Manège

24. Noel ou wanege
26. Curling: Coupe Georges
27. Gala de patinage
Janvier: 1er. Concours de ski pour les hôtes. –
Concert du Nouvel-An
2. Démonstration de ski
6. Hockey: Match championnat suisse. –
Petit Nouvel An

Petit Nouvel-An

La Chaux-de-Fonds

Décembre: Jusqu'à la fin. Musée paysan et artisanal: «Costumes et coutumes» Jusqu'au 30. Galerie du Manoir: Jacqueline Friolet, sculptures 11. Salle de musique: Quatuor Amadeus

12, 23. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA
17. Conservatoire: «Cantate de Noël», de

J.-S. Bach

30 déc./2 janv. 1973. Théâtre abc: Variétés «Les Quidams» 30 déc./3 janv. 1973. Théâtre: Revue Mayol, Paris

31. Pavillon des Sports: «Les Augustes», de Bernard Liègme (TPR) Janvier: 3. Petite salle TPR: Récital Mady

Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA

10. Théâtre: «Doux Oiseau de ma Jeunesse», de Tennessee Williams (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; raune et flore ou Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. – Musée interet insul d'interet de la collection. Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. -Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Dezember: Bis 30. Galerie zur Kupfergasse:

Anni Vonzun, Ölbilder und Aquarelle

12. Stadttheater: «Showboat», Musical

16. St.-Martins-Kirche: Weihnachtssingen.

Leitung: Lucius Juon Januar: 6. Eishockey-Meisterschaftsspiel 1. Liga

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelica Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Rathaus: Jeden 1. Freitag im Monat Mineralienbörse

Crans-sur-Sierre

Déc./31 janv. 1973. Galerie de l'Etrier: Claude Mojonnet, peintures Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski OK Technique de l'Association des Ecoles suisses de ski

suisses de ski 16/17. Curling: Tournoi du TCS 17. Skibob: Grand Prix Open (slalom spécial). – Match de hockey sur glace 26/27, 29/30. Curling: Coupe Martini, Coupe

Glenfarglas

Glenfarglas
31. Ski: Coupe René Rey Sports (pour hôtels)
Janvier: 1er. Patinage: Gala international
2/3, 4/5. Curling: Championnats de Crans,
Coupe Bières Spaten
6. Match de hockey sur glace
6 janv/10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout

8/9. Curling: Coupe Agence Barras

Davos

Dezember: Bis 24.

Dezember: Bis 24.

«Ski-in»-Frühwinter-Skikurse

10./15. 14. AO-Kongress
(Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthese)
Mitte. Eröffnung der Schatzalp-Schlittelbahn

16. Eröffnung des Gästekindergartens
Bolgen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel NLB

NLB 17,/31. Kongresshaus: Kunstausstellung Davoser Maler 20. Curling: Eröffnungsturnier. – Nachtslalom 21. Internationaler Jakobshorn-Riesenslalom (FIS-A-Rennen) 24. Eröffnung des Gästekindergartens Pischa

26. Eisschieben: 3. Davoser Mannschaftsturnier, Jack-Ettinger-Kanne 26./27., 28./29. Curling: Morosani-Cup,

Derby-Trophy 26./31. 46. Internationales Eishockeyturnier um den Spengler-Cup

um den Spengler-Cup
30. Kongresshaus:
Bodensee-Symphonieorchester
31. Eisschieben:
Ingrid-und-Walter-Rademacher-Preis. –
SC Rinerhorn: Ausscheidungsrennen
Januar: 1. Eisschieben:
Andreas-und-Albert-Stecher-Gedenkcup.

- Eisschaulaufen

3./4., 5./6. Curling: Meierhof-Kanne, Montana-Platte

4. Kinderskirennen

(Wissenschaftliches Studienzentrum)
 (7. Eisschieben: Nationales)

Jubiläumsmannschaftsturnier

7./8., 9./10. Curling: Belvedere-Cup, Des-Alpes-Schelle 7./9. Forum Davos: Symposium «Skifahren und Sicherheit»

7./21. ACS-Curlingwochen 7.Jan./11. Febr. «Ski-in»-Gästeskikurse

10./11. Curling: Beefeater-Cup 10./14. 5. Internationaler Lawinenrettungskurs

Delémont

Décembre: 30. Cross cyclo-pédestre Les Diablerets

Décembre: Jusqu'au 16. Cours de ski «Mise en train»

Dornach (Goetheanum)
Dezember: 16., 24. Das Oberuferer
Paradeis-Spiel
17., 25. Das Oberuferer Christgeburt-Spiel
26., 31. Eurythmie
27. «Lin», Opiumkrieg-Drama von A. Steffen

30. Konzert

Januar: 1. «Der Hüter der Schwelle», Mysteriendrama von Rudolf Steiner 6./7. Das Oberuferer Dreikönigspiel 7. Konzertmatinee

Engelberg

Dezember: 10./18. Internationale Trainingswoche der Langläufer und

Skispringer

16. Ski: 6. Engelberger Langlauf

17. Ski: Internationales
Nationenvergleichsspringen

17./23. Ski- und Sportwoche; Langlaufwoche

27. Ski: Internationales Nachtspringen

Jan./Febr. Nächtliche Schlittelfahrten

7. Jan./14. April. Ski- und Sportwochen;
Langlaufwochen

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Dez./21. April 1973. Schweizer Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

Flims Waldhaus

Dezember: 10./24. Pauschal-Skiwochen 16./17., 26./28. Curling: Vorrunde Regional Open Air, Kurvereinscup

21. Eröffnung des Gästekindergartens 30. Dez./1. Jan. 1973. Curling: Veuve-Clicquot-Cup

Januar: 4./5., 6./9. Curling: Willi-Frei-Cup, Flims Inter-Trophy 10./12. Curling: CO-HO-Damencup

Flumserberge

7. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen

Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Décembre: 12. Match de hockey sur glace 14. Aula de l'Université: Festival Strings

Lucerne 14 déc./14 janv. 1973. Musée d'art et d'histoire: Salon 72, artistes fribourgeois 19. Théâtre Livio: «Le Faiseum, de Balzac Janvier: 4. Théâtre Livio: Revue Mayol

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). -Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Concerts et théâtres Déc./mai 1973. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Décembre: Jusqu'au 16. Nouveau Théâtre de Poche: «Les Chaises», d'Eugène lonesco.

— Théâtre de Carouge: «Naïves
Hirondelles», de Dubillard
Jusqu'au 28. Casino-Théâtre: «Le Crocodile», de François Campaux
12. Salle Centrale: Récital Lee Luvisi, pianiste. — Bossy: Récital Corrado Casino-Théâtre, du Théâtre de la

pianiste. – Bossy: Récital Corrado Romano, violon; Louis Hiltbrand, piano Victoria-Hall: Concert de la Ville (OSR).

Direction: Georges Prêtre

Direction: Georges Prêtre
13/23. Théâtre-Club: «Saturnin», spectacle
pour enfants
14. Temple St-Gervais: Concert spirituel
14. 20, 21, 24. Théâtre des Marionnettes:
«Un Bon Petit Diable»
15. Veyrier: Ensembles l'Alauda et Convivium
Musicum. Direction: J.-L. Rebut,
A.-W. Galletti. – ERA: Clifford Thornton
Ouerte Liezz. Quartet, jazz , 23. Nouveau Théâtre de Poche: «Les

Illuminations», de Rimbaud 17. Maison de la Radio: Collegium Academicum de Genève. Direction: Robert Dunand

19/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Pic»,

19/31. Nouveau Théâtre de Poche: «Pic», clown-mime. – Théâtre de Carouge: «La Cuisine», de Wesker
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR, avec le Quatuor de Genève et chœurs. Direction: Georges Prêtre
20/23, 26/27, 31. Théâtre de la Comédie: «Le plus Heureux des Trois», d'Eugène Labiche.

Labiche

21. Temple Madeleine: Orchestre du Collège de Genève et Chœur du Collège Rousseau

23. Maison de la Radio: Heure musicale

Collegium Academicum
Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue
Pierre Segond

27. Radio Genève: OSR, mercredi symphonique

symphonique 28 déc./4 janv. 1973. Grand-Théâtre: «Showboat», musical 29 déc./31 janv. 1973. Casino-Théâtre: «Le 'Coucher de la Mariée»

voier: 3/8. Théâtre de la Comédie: «Le Doux Oiseau de la Jeunesse», de Tennessee Williams 6. Temple de Coppet: Musiques polychorales 9/20. Théâtre de Carouge: «Holocaustum»,

Expositions

de Manet

Déc./17 févr. 1973. Cabinet des estampes: «Venise au XVIIIe siècle» Déc./janv. 1973. Musée d'histoire naturelle:

160 dessins originaux de mammifères et oiseaux en voie de disparition; 30 photographies de paysages californiens Déc./15 janv. 1973. Musée Rath: Société des

peintres, sculpteurs et architectes suisses Déc./14 janv. 1973. Le Petit-Palais: Peintres

cubistes et cézanniens
Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Société
mutuelle artistique: Jeanne et Marc
Périès, peinture et céramiques
Jusqu'au 21. Musée de l'Athénée:

Sérigraphies
Jusqu'au 23. Musée Athénée: Lithographies
Jusqu'au 29. Musée d'ethnographie: «Grœnland»

8 déc./28 janv. 1973. Musée d'art et d'histoire: Xylon

Fêtes et folklore Mi-déc. «Escalade», fête patriotique

Sports

Décembre : 16. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA

17. Natation: Coupe de Noël

Janvier: 9. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée d'ethnographie. — Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Carbin de l'automabile de la Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Januar: 8. Theater: «Tango» von Slawomir

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Dezember: 31. Traditionelles Neujahrsumsingen 7. Jan./13. Febr. Spezialski- und

Langlaufwochen

Grindelwald

Dezember: Bis 16. Dezember-Skiwochen

Dezember: Bis 16. Dezember-Skiwochen
16. Eishockey-Meisterschaftsspiel
16./17. Curling: Eröffnungstumier
17. Ski: Langlauf um den Bel-Air-Cup
22., 29. Nachtskispringen
23., 26./27. Curling: Gold Test, Baer-Trophy
28./29., 30./31. Curling: Bud Mitchell Cup,
Interhotel Golden Stone
30. Dorfkirche: Abendpusik

30. Dorfkirche: Abendmusik

Januar: 1., 2./3. Curling: Hermann-Herzog-Preise, Meisterschaft von Grindelwald

Grosse Eisrevue

Grosses Kinderskirennen
 John Sternberg
 Kaspar-Cup

5. Nachtskispringen
6. Eishockey-Meisterschaftsspiel
8./20. 15. Quinzaine culinaire de Grindelwald

9./10. Curling: Bols-Cup

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

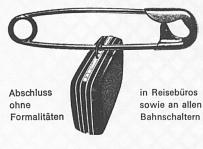
Dezember: 9./16. ACS-Vorsaisonskikurs 9./23. Palace-Hotel: Pauschalskiwochen 15./18. Curling: Vorausscheidungen Hallenmeisterschaft Region West

Hallenmeisterschaft Region West
Januar: 2. Berner-Oberländer
Skispringertournee: Schlussspringen
6./7. Kombiniertes Eggli-Skirennen. –
Curling: Junioren-Regionalmeisterschaft
West
8. Jan./4. Febr. Spezialskiwochen
«Fix-Fertig»

Haute-Nendaz

7 janv./14 avril. «Semaines blanches»

Reisegepäck versichern!



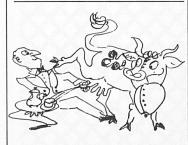


Versicherungs-Gesellschaft



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.-, alles inbegriffen. Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



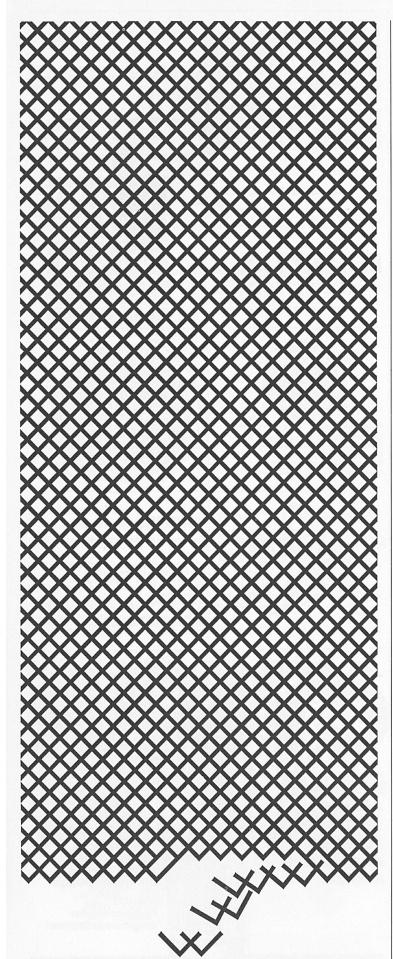


Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 45.–, Doppelzimmer Fr. 75.– Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.– Doppelzimmer Fr. 55.– inkl. Badienung und amerikanischen Frühstücke Doppelzimmer Fr. 55.—
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt





Wetter-Clichés 8006 Zürich Hotzestrasse 23 Telefon 01:261737

Herisau

Dezember: 31. Silvesterklausen

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Dezember: 17. Aula Lehrerseminar: Weihnachtskonzert. Leitung: Josef Röösli. Solisten: Rosmarie Hofmann, Sopran; Armin Neff, Tenor

Im Fang

Dezember: 29. Ski: Langlauf bei Nacht unter Beteiligung der Nationalmannschaft

Interlaken

Dez./März 1973. Ski-Pauschalen 9. Dez./3. Jan. 1973. Galerie Interlaken, Gymnasium: Weihnachtsausstellung

Jaun

Januar: 1. Ski: Neuiahrs-Einzellanglauf

Kandersteg

Dezember: 15./17. Curling: A. Fetzer Stone, Kennedy-Cup 30. Berner-Oberländer Skispringen

Januar: 2., 6./7. Curling: Kandersteg-Turnier, Berner Zinnkanne

7. Jan./10. Febr. Skiwochen für Anfänger (Pauschalen)

Klosters

Dez./April 1973. Klimastation: Dez/April 1973. Klimastation:
Fitness-Aufbau und -Tests
Dezember: Bis 16. Skifrühtrainings-,
Skiwedel- und Schwimmwochen
19. Eröffnung des Skischul-Kindergartens
20., 24., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele
22. Samichlaus für Gäste
22., 24. Curling: Eröffnungsspiele,
Sikyerta-Cun

Silvretta-Cup 24., 31. Pferdeschlittenfahrten 26., 28. Curling: Chesa-Grischuna-Preis,

Sandemann-Preis

29., 30. Curling: Foundrymen's Trophy, Cognac Courvoisier Stone 31. Silvester-Skitour. – Curling: J.W. Hupkes Silvester-Cup. – Platzkonzert

Januar: 1. Platzkonzert 2., 4. Curling: President's Cup,

2., 4. curing: Trestent S cup, King-George-IV-Preis 3., 6., 10. Pferdeschlittenfahrten 6. Eishockey: Junioren-Meisterschaftsspiel 6./7., 10. Curling: J. A. Woodhouse OM Salvadi Trophy, Cynar-Cup 6.Jan./3. Febr. «Ferien nach Mass»

Langenthal

Dezember: 19. Theater: «Tschau». Komödie von Sauvajon Januar: 5. Theater: «Die Ratten» von Gerhart Hauptmann

Langnau i. E.

Dez./Ende Febr. 1973. Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA 1. Hälfte Dez. Konzert der Militärmusik

Concerts et théâtres Déc./mars 1973. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du

Théâtre des Faux-Nez Décembre: Jusqu'au 16. Théâtre de Vidy: «La Cuisine», d'Arnold Wesker (Centre dramatique de Lausanne)

11. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Arthur Grumiaux, violoniste

12. Maison pulliérane, Pully: Quatuon Amadeus

14/16. Théâtre municipal: «Le Faiseur», de

Balzac (Gala Karsenty-Herbert) 15/17. Théâtre de Beaulieu: Représentations théâtrales de «La Paternelle»

19/23. Théâtre de Vidy: «Naïves Hirondelles», de Dubillard (Théâtre de Carouge)

21. Théâtre de Beaulieu: Concert
symphonique de l'OSR. Direction:

symphonique de l'OSN. Direction:
Georges Prêtre. Solistes: Quatuor de
Genève et chœurs du Cercle J.-S. Bach et
du Motet de Genève
22. Cathédrale: OCL et Chœur Pro Arte.
Direction: André Charlet
24. Cathédrale: Concert de la nuit de Noël
Janvier: 8. Théâtre de Beaulieu: Concert
symphonique de l'OCL Direction: Charles

symphonique de l'OCL. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Martha Argerich, pianiste.

– Théâtre municipal: Revue Mayol

Expositions Déc./9 janv. 1973. Musée des arts décoratifs: «L'Art de Playboy – Beyond Illustration»

Divers

Décembre: 16. Lausanne-Palace: Bal de l'English-Speaking Club

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de

Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel, -Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i.S.

Januar: 1. Berner-Oberländische Springertournee: Nachtspringen 1./7. 32. Schweizerisches Jugendskilager

Lenzerheide-Valhella

Dez./April 1973. Gäste- und Kinderskirennen.
– Eishockeyspiele. – Fackelabfahrten und Skischaulaufen Dezember: Bis 23. Ski: Anti-Stress-Wochen

Dezember: Bis 23. Ski: Anti-Stress-wocher 26/27. Curling: Hotelcup 30. Curling: Cotinelli-Silvestercup 30./31. Curling: Novice-Cup Januar: 1. SC Valbella: Sie-und-Er-Rennen 2./3., 4./5. Curling: Beindorff-Trophy, Dutch-Cup

6./7., 8/9. Curling: Posthotel-Valbella-Cup, Inter-Cup

Leukerbad

Dezember: 28. Kirche: Quintette à vent de Lausanne

30./31. Curling: Steiger-Kanne

Levsin

Mi-décembre. Ouverture de la patinoire Janvier: 7. Excursion à ski de fond pour les

Le Lieu

Décembre: 17. Harmonie et chœur. Soliste: Jean-Claude Blanc, trompette

Locarno

Dezember: 13. Teatro Kursaal: Musical «Showboat»

Januar: 10. Teatro Kursaal: «Die Ratten», Schauspiel von Gerhart Hauptmann 10. Jan./4. März. Cardada: «Settimane bianche»

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. -Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

Lungern

7. Jan./14. April. Pauschalskiwochen

Lugano

Déc./mars 1973. Patinoire: Hockey sur glace patinage artistique. – Tennis couvert.
 Piscines couvertes
 Décembre: 14. Auditoire RSI: Concert

symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Edwin Loehrer. Chœur et solistes

16. Hockey sur glace: Match de championnat

suisse LNA

Janvier: 6. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Nonzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:
Oper, Operette, Schauspiel

Dezember: 14. Kunsthaus: Philip Jones Brass
Ensemble, London

Ensemble, London

21. Stadttheater: «Volpone» (Schauspielhaus Zürich). – Kunsthaus: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Markus Küng, Klavier

22. Stadttheater: Premiere «Der Bettelstudent», Operette von Millöcker Januar: 4. Stadttheater: Premiere «Das Glas Wassers Komädicus E. Scritigues E. Scritigu

Wasser», Komödie von E, Scribe 8. Stadttheater: «Die Ratten» von G. Hauptmann (Schweizer Tourneetheater)

Ausstellungen

Dezember: Bis 20. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Moderne

Rennwagen» 13. Dez./7. Jan. 1973. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler

Dezember: 17. Traditionelles Sternsingen

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Les Marécottes

5 janv./9 avril. «Semaines blanches»

Montana-Vermala

Décembre: 16/17. Curling: Pré-éliminatoires Suisse ouest

16, 23. Matches de hockey sur glace 17. Skibob: Grand Prix de slalom 23/24, 27/28. Curling: Coupe St-Georges, Challenge «Chaîne du Bonheur» 28. Ski: Coupe Office du tourisme, slalom

géant 29. Patinage: Gala international 30. Ski: Course de fond pour hôtes 30/31. Curling: Challenge Imprimerie

Centrale

Janvier: 3/4, 6/7. Curling: Challenge Sofilem, Challenge Pol Roger

4. Ski: Coupe des commerçants, slalom

géant 6. Match de hockey sur glace 6 janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout compris»

Déc./déb. janv. 1973. Galerie David-H. Leresche: «Les Arts de la Table» Décembre: Jusqu'au 17. Galerie Picpus: Jacques Fuchs

Toute l'année. Château de Chillon

Monts de Riaz

Décembre: 31. Ski: Course de relais, avec participation de l'Equipe nationale

Morges

Déc./avril 1973. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois (fermé jusqu'au 14 avril 1973)

Muntelier

Januar: 2. Internationales Radquerfeldein

Dez./März 1973. Wöchentlich vier Gästeskirennen. – Fuchsjagden,

Fackelslaloms
16. Dez./7. Jan. 1973. Ski Packages
Dezember: 24. Ski: Risorgimento RS

Dezember: 24. SkI: Hisorgimento hS 26,27., 28,29. Curling: President's Trophy, Arveli-Kanne 30,/31. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis Januar: 1. Ski: Scaramanga Roped Race 1,/2., 4,/5. Curling: Ice Men's Cup, Fondue-Match 2. Ski: Junior Kandahar Championships 5. 28 Ski: Pripes Chichibi, Bingham

5., 8. Ski: Prince Chichibu, Bingham

Steeple 6./7., 8./9. Curling: Ad.-von-Allmen-Cup, Palace-Mürren-Trophy

10./11. 1.Internationale FIS-Europa-Cup-Damenskirennen: Riesenslalom/Slalom

31. Dez./1. Jan. 1973. Ornithologische Ausstellung

Neuchâtel

Décembre: Jusqu'au 31. Musée d'ethnographie: «Pologne, théâtre et

société» 15/27. CCN: Exposition d'œuvres d'enfants 16/17. Curling: Eliminatoires régionaux «open 31. Théâtre: «Le Serin muet» et «Médor»

(Compagnie de Scaramouche) Janvier: 5/6. Théâtre: Revue Mayol, Paris

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Dezember: 11. «Ein Maskenball» (Stadttheater Luzern) 13. «Feuerwerk» (Stadttheater Bern)

16. «Peterchens Mondfahrt» (Stadttheater

Luzern)

28. «Hello, Dolly!» (Stadttheater Luzern)

Januar: 3. «Försterchrist!» (Tournee-Theater) 10. Tonhallequartett, Zürich

Décembre: 16. Théâtre des Jeunes: Chansons de Bernard Montangero 21/23. Théâtre des Jeunes: Spectacle Guitry

Ovronnaz

7 janv./3 févr. «Semaines blanches»

Dezember: Bis 17. Pauschalskiwochen Diavolezza-Lagalb

T., 20./21. Curling: Eröffnungsmatch, Kurvereinspreis 20. Fackelabfahrt und Skidemonstration

Mondschein-Schlittenfahrt

23./24., 26./27. Curling: Munggen-Trophy, Kaiser-Cup 28./29., 30./31. Curling: Parkhotel-Trophy,

Silvester-Platte

29. Skischulrennen und Skischulabend

31. Internationales Eisschaulaufen

Januar: 3. Fackelabfahrt und

Skidemonstration
3./4., 6./7. Curling: Piz-Süss-Trophy,
Engadiner-Pokal

7. Ski: Langlauf rund um Pontresina 7./28. Pauschalskiwochen Diavolezza-Lagalb 9./10. Curling: Inter-Hotel-Trophy

Poschiavo

26. Dez./2. Jan. 1973. Ski-«Ferienpaket»

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

Dezember: 24., 31. Brunnensingen der Sebastiani-Brüderschaft

Riederalp

7. Jan./3. Febr. Januar-Skiwochen

Dezember: 26. Ref. Bergkirche, Kaltbad:

vveninacintskonzert 26./27., 29./30., 31. Kaltbad: Curling: Alpina-Preis, Bärgblüemli-Trichle, Silvester-Apéro-Match

Januar: 6./7. Kaltbad: Curling: Rigi-Kanne 7. Kaltbad: Kantonales JO-Skirennen

Romanshorn

Dezember: 24. Evang. Kirche: Weihnachtskonzert. – Am Abend: Weihnachtsmusik auf verschiedenen Plätzen

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Januar: 6. 11. Saanen-Langlauf

Dez./März 1973. Gästeskirennen. –

Fackelabfahrten 24. Dez./1.Jan. 1973. Curling: Cup Hôtel du Glacier, Gästeturnier

Dezember: Bis 16. Skiwanderkurs 24. Weihnachtssingen der Giuventüna 26/27., 29/30. Curling: Hotel-Bernina-Cup,

Coppa Defilla
Januar: 3./4. Curling: Kurvereinkanne
6. Konzert zum 100. Geburtstag des

Komponisten Robert Cantieni /7. Curling: Muottas-Muragl-Kanne/Grumello-Cup (4. Engadiner Curlingfestival)

Dezember: Bis 23. Spezialskiwochen 17. Eröffnung: riesenslalom in Radons 28./29., 30. C_rling: Hotel-Cresta-Pokal,

Gästeturnier 31. Fackelabfahrt Januar: 6./7. Oberhalbsteiner Skitage: Slalom/Abfahrt

6./27. Spezialskiwochen

Schaffhausen

Dezember: 11./12. Stadttheater: «Volpone»,

Komödie von Ben Jonson St.-Johann-Kirche: Kammerchor St. Gallen, Stadtorchester Winterthur. Leitung: Werner Heim. Solisten: Kurt Widmer, Bariton; Helene Wittenauer, Sopran 15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele

1. Liga
 Januar: 8. Stadttheater: «Der Bettelstudent»,
 Operette von Carl Millöcker

Schwanden

Dezember: 16. Ev. Kirche: «Weihnachtsoratorium» von J.S.Bach. Leitung: E.R.Wyser. Solisten

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)



und Verpflegung in der Schweiz, für Pauschalreisen beim Reisebüro und

*der neue Check mit rotem Aufdruck auch für Benzin bei AVIA + BP

Der Reka-Check kann verbilligt bezogen werden bei zahlreichen Arbeitgebern, bei praktisch allen Arbeitnehmerverbänden und in vielen Lebensmittelgeschäften (COOP, Merkur, Rabattsparvereine usw.).

Prospekt und weitere Auskünfte durch



Schweizer Reisekasse Neuengasse 15, 3001 Bern, Tel. 031 22 66 33

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

> Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen



Kundenguss in Grauguss Bronze- und Aluminiumguss Büchsen und Barren in Bronze Installationsguss Bauguss Bremsklötze



Eisen- und Metallgiessereien 4410 Liestal Telefon 061 91 56 56



Carlo Vanoli AG Bauunternehmung Gleisbau und Tiefbau 8800 Thalwil ZH Telefon 01 92 10 88

Projektierung und Ausführung von Industrie-Gleisanlagen

Transportsystem WIRZ-WELAKI



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik 8707 Uetikon Telefon 01 741531

Scuol-Tarasp-Vulpera

Dezember: 17., 24./26. Curling: Scuol-Samedan, Gral-Glas-Cup 27,/28., 30,/31. Curling: Einzelmeisterschaft und Curlerkönig, Cup Orsat Januar: 2./3., 4./5. Curling: Sie-und-Er-Bavaria-Preis, Gästematch

6./7., 8./9. Curling: Bremshey-Cup, Gästematch 7. Jan./4. Febr. Spezialskikurse 10./11. Curling: Scarler Bär

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Dezember: 16./17., 28./29. Curling: Julier-Trophy, Neujahrs-Cup

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Dez./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Décembre: 16, 30. Hockey sur glace: Matches amicaux

23, 26, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat Salle communale: «Les Tréteaux du

Château» (cabaret-théâtre)

Janvier. Tous les samedis: Soirée «Bien de chez nous» Hockey sur glace: Match amical

6. Hockey sur glace: Match de championnat

St. Gallen

Konzerte und Theater

Dez./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett Dezember: 15. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Kurt Brass. Solist: Gérard Wyss,

Januar: 4. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solisten: Anton Fietz, Violine; Claude Starck, Cello

Ausstellungen Dezember: Bis 17. Waaghaus: Louis Moilliet, Aquarelle Bis 21. Foyer des Stadttheaters: Ausstellung

der GSMBA, Sektion Ostschweiz

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilibörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Luc

8 jany./5 févr. «Semaines blanches»

Dezember: Bis 17. Sunshine Ski and Holiday

Courses 18./22. Bob: Bobschule I

20., 22./23. Curling: Eröffnungsspiel, Teacher's Whisky-Preise 26. Ski: 62. Internationales

Weihnachtsspringen 26./27., 29./30. Curling: Stephans-Cup,

Eptinger-Cup 27., 30./31. Bob: Argentine-Cup,

Deterding-Cup
29. Internationales Eisschaulaufen

Januar: 1. Bob: Netherland-Cup

2./3., 5. Curling:
 Cynar-Cup/Mumm-Gordon-Rouge-Preise, Clubmeisterschaften
 Prolog Schweizer Meisterschaft im

Zweierbob/St.-Leger-Cup /5. Curling: The Pertshire Cup Eishockey-Meisterschaftsspiel

6./7. Schweizer Meisterschaft im Zweierbob. – Cresta-Run: Heaton

Zweierbob. – Cresta-Run: Heaton Gold-Cup 6./7., 8./9., 10./11. Curling: Prix des Hôtels, Kurverein-Cup, Bobby-Cup 7./28. Ski-Packages 9./10. Bob: 1. Prominenten-, Presse- und

Supporter-Rennen

10. Prolog Schweizer Meisterschaft im Viererbob/Astor Challenge Cup. – Ski: 41. Anglo-Swiss Race

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

Dezember: 27./28., 29./30. Curling: Schweppes-Cup, E. Mahlers Memorial-Silvester-Cup

Januar: 2./27. Ski- und Sportwochen

Dezember: 30./31. Keller-Theater: Theater 58. Zürich

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen und

Déc./janv. 1973. Matches de hockey sur glace

Décembre: Jusqu'au 15. Ski: Cours de godille

15. Slalom du 2e cours de godille 26/27, 29/30. Curling: Coupe des Hôtes, Coupe Grand-Combin

31. Descente aux flambeaux Janvier: 6/7. Curling: Coupe Monsieur 6 janv./4 févr. «Semaines blanches»

Décembre. Galerie Arts et Lettres: Peintres veveysans (petits formats). – Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Femmes... Femmes... Femmes...» (Tréteaux du

Théâtre du Château: Clown Dimitri

28. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

Décembre: 16/17. Curling: Championnat suisse dames - éliminatoires Région ouest

Janvier: 1er/2, 6/7. Curling: Coupe de l'An, Coupe Noël Béard

Dezember: 12., 16. Eishockey-Meisterschaftsspiele 15./18. «Alte Post»: Schulkindertheater

20. Beim Blauen Stein Mannenmittwoch-Feier

Wald ZH

Dezember: 31. Silvesterklausen

Weinfelden

Januar: 8. Jugoslawisches Nationalballett Belgrad

Wengen

Dezember: Bis 16, Skikurse für

Dezember: Bis 16. Skikurse für Lebenskünstler 16. Eishockey-Meisterschaftsspiel 27./28., 30./31. Curling: Bols-Cup, Reinert-Stofer-Cup Januar: 1. Neujahrsslalom 2./3. Curling: Bühlmann-Cup 5., 10. Eishockey-Meisterschaftspiele

77., 9./10. Curling: Peter's Silver Dolly, Silberhorn Prizes

Wetzikon

Dezember: 15., 17. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich

Wildhaus

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen, Kinderball und Skichilbi

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Dezember. «Lindengut»: Sonderausstellung «Schloss und Herrschaft Kyburg» Bis 23. Gewerbemuseum: Weihnachtsverkaufsausstellung. -Kunsthalle im Waaghaus: «Schulhaus-Schmuck»
Bis 31. Kunstmuseum: Künstlergruppe

Winterthur

12./13. Stadttheater: «Hölderlin» von Peter Weiss

13. Stadthaussaal: Symphoniekonzert.

Kellertheater: Autorenabend Fritz Gafner Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung:

Werner Heim, Solisten: Helene Wittenauer, Sopran; Kurt Widmer, Bass Ab 16. Kellertheater: Junge Künstler stellen

17., 20. Stadttheater: «Wintermärchen»

(Tanzspiel) Römertor, Oberwinterthur: «Gräfin Mariza», Operette

- 20. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Heinrich Keller, Flöte; Jean Venos, Trompete 30./31. Stadttheater: Cabaret Walter Roderer 31. Stadtkirche: Chorkonzert Januar: 4. Stadthaussaal: Freikonzert.
- Leitung: Armin Jordan. Solist: Paul Otto Splett, Violine

- Splett, Violine
 7. Stadthaussaal: Beethoven-Abend (Ernst Matter/Luise Schlatter)
 8. Stadttheater: «Gräfin Mariza»
 9. Stadttheater: «Tango» von Mroszek
 10. Stadthaussaal: Orchesterkonzert.
 Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Géza Hegyi, Susy Lüthy, Klavier. Waaghaus: Puppentheater
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Décembre: 14. Théâtre municipal: Concert de

jazz Bill Coleman vier: 4. Théâtre municipal: «Et moi, j'te dis qu'elle t'a fait d'l'Œil» (Artistes associés de Lausanne)

Zermatt

Dezember: Bis 23. Wedelskikurse 22./23., 26./27. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Coupe Franco-Suisse Henniez-Lithinée 29./30. Curling: Orsat-Cup

Januar: 2. Eisschaulaufen

- 2./3., 6./7. Curling: Hostellerie-Tenne-Cup, Nivada-Cup 6./20. Wedelskikurse
- 9. Eishockeymatch 9./10. Curling: Martini-Rossi-Cup

- Tonhalle: Zürcher Radioquintett (Kammermusikmatinee)
- 18. Schauspielhaus: «Le Faiseup» von Balzac
- (Galas Karsenty)
 21. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
 Leitung: Zdenek Macal. Solist: Michael
- Lettung: Zdenek Macal. Solist: Michael Studer, Klavier Fraumünster: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Peter Pears, Tenor; Heinrich Funk, Orgel Tonhalle: Orchesterschule der Kammermusiker, Ungarisches Jugendorchester 27. Theater am Hechtalatz: Wiya
- Ab 27. Theater am Hechtplatz: «Viva
- Ab 27. Theater am Hechtplatz: «Viva Banana», Musical Januar: 5. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Zdenek Macal. Solisten: Aurèle Nicolet, Flöte; Swingle Singers 9., 11. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Lawrence Foster. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier
- Tonhalle: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks, Wien. Leitung: Milan Horvat

Ausstellungen und Messen
Dez/31.Jan. 1973. Museum Bellerive:
Hinterglasmalereien, Krippen und
Klosterarbeiten aus der Sammlung
Tobler; venezianische Möbel und Spiegel
des 18.Jahrhunderts

des 18. Jahrhunderts
Dezember: Bis 16. Pestalozzianum:
Jugendbuchausstellung
Bis 21. Paulusakademie, Witikon:
Marie-Louise Duss-von Werdt, Ölbilder,
Pastelle und Aquarelle
Bis 22. Graph. Sammlung der ETH: Fritz
Janschka, Radierungen zu James Joyce's
«Ulysses»

«Ulysses»
Bis 30. Stadthaus: «Illustratoren sehen Zürich». – Kunstgewerbemuseum: Zürcher Künstler

Bis Ende. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Erich Sahli, Willi Oertig, Helmut Helmhof. – Helmhaus: Zürcher Künstler 9. Jan/10. Febr. Städt. Kunstkammer zum

Strauhof: Kleinplastiken



Diese Zeitschrift wird mit **COLORA**-Farben gedruckt

Dezember: 15. Burgbachkeller: Jazzkonzert 31. Burgbachkeller: Mummenschanz – Theater Januar: 4-/6. Burgbachkeller: «Verlor +

Vorhen

Dezember: 17. Curling: Eröffnungsturnier

Dezember: 17. Curling: Eröffnungsturnier 17./24. Curling: Gästeturniere Ab 18. Langlauf- und Skiwanderschule 26. Eröffnungsball 26. Dez./1. Jan. 1973. 1. Zuozer Curlingwoche: 26/27. Dez.: Holland-Teller; 28./29. Dez.: Castell-Trophy; 30./31. Dez.: Coppa da Plaz/Engiadina-Kessel; 1. Jan.: Trofea @Bup di bup Aps.

«Bun di bun An» 27. Schlittelrennen 29. Fackelabfahrt

31. Kinderskirennen – Muntatsch-Riesenslalom Januar: 1. Ski: Sie-und-Er-Rennen 6.Jan./7. Febr. Pauschalski- und -curlingwochen

Zürich

Konzerte und Theater Dez./Mai 1973. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42

Dezember: 11. Theater am Hechtplatz: Cabaret Zahnstocher Schauspielhaus: Samy Molcho,

Pantomimen

13.

Pantomimen, 1,4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Annerose Schmidt, Klavier Tonhalle: Festival Strings Lucerne. Solistin: Monique Haas, Klavier. – Kongresshaus: Donkosakenchor Serge

15. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Dinorah Varsi, Klavier Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). — Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). — Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). — Centre Le Corbusier. — Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baumusterzentrale: Permanente
Baufachausstellung. – Schweizerisches
Landesmuseum. – Zunfthaus zur
Meise: Schweizerische Porzellane und
Fayencen. – Zoologisches Museum der
Universität (Die Vögel der Erde). –
Paläontologisches Museum der
Universität (Fische und Saurier aus der
Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim
Zeo Schwister Alberbarbeit Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. Zoologischer Garten

Zweisimmen

Dezember: 27. Theater für das Bernerland:

«Ehekarussell» 30. Nachtslalom 31. Maskenrennen

Januar: 7./28. Rinderberg-Skiwochen 73

Dezember: 12. Theater am Kirchplatz, Schaan: Klavierabend Oscar Peterson

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

